

## RC-20 Direct Play Remote

## 取扱説明書

このたびは、TASCAM Direct Play Remote RC-20をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。  
ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しい取り扱い方法をご理解いただいた上で、末永く愛用ください。よろしくお願い申します。お読みになったあとは、いつでも見られるところに保管してください。

また取扱説明書は、TASCAMのウェブサイト (<http://tascam.jp>) からダウンロードすることができます。

## 設置上の注意

- ・振動の多い場所。
- ・窓際などの直射日光が当たる場所。
- ・湿度の多い場所や風通しが悪い場所。
- ・暖房器具のそばなど極端な温度が高い場所。
- ・ほこりの多い場所。
- ・ワーアンプなど熱を発生する機器の上に本製品を置かないでください。
- ・本機の上に物を置かないでください。
- ・本機を水に濡らさないでください。
- ・本機を寒い場所から暖かい場所へ移動したときや、寒い部屋を暖めた直後など、気温が急に変化すると結露を生じことがあります。結露したときは、約1~2時間放置した後、電源を入れてお使いください。

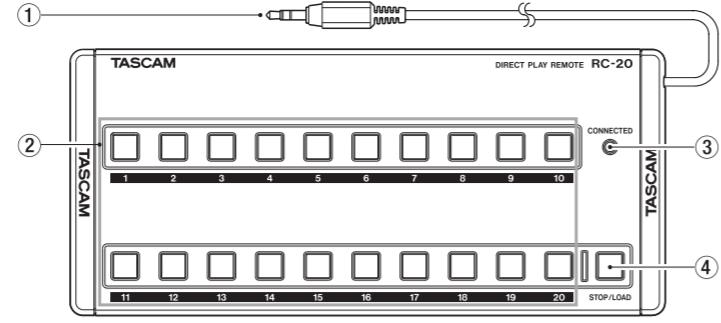
## 製品のお手入れ

製品の汚れは、柔らかい布でからぶきしてください。化学そうせん、ベンジン、シンナー、アルコールなどで拭かないでください。表面を傷めたり色落させる原因となります。

## 商標について

- TASCAMおよびタスカムは、ティック株式会社の登録商標です。
- その他、記載されている会社名、製品名、ロゴマークは各社の商標または登録商標です。

## 各部の名称



① ケーブル／2.5mmTRSプラグ (Tip : SIGNAL、Ring : POWER SUPPLY、Sleeve : GND) 対応している本体機器へ接続します。

② 再生ボタン (1~20) このボタンを押すと、本体でのトラック1~20（プログラム再生ではプログラム1~20、フレイリスト再生ではフレイリスト1~20）を再生します。接続機器、または本機によりフラッシュカードがされているときは、フラッシュスタートします。

③ CONNECTEDインジケーター プラグが対応する本体機器に接続され、本体機器から給電されているときに点灯します。電源が入った本体機器に接続されている事を確認できます。

④ STOP/LOADボタン 再生中一時停止中にこのボタンを押すと、停止します。停止中にこのボタンを押すと、接続機器がフラッシュロード可能なプレイモードになっている場合は、フラッシュロードします。

## RC-20を使う

本機には、設定などはありません。

各ボタンが押された場合のみ信号が送出されます。

1. 本機の2.5mmTRSプラグを、接続する機器のリモートコントローラ端子などに接続します。

本機に対応した機器以外に接続しないでください。本機に対応した機器は、TASCAMのウェブサイト (<http://tascam.jp>) でご確認ください。

2. 接続機器の設定を変更して本機が使えるようにします。詳しくは、接続機器の取扱説明書をご覧ください。

3. 本機の各ボタンを押すと信号が送出され、接続された機器が動作を行います。

## トラブルシューティング

CONNECTEDインジケーターが点灯しない場合は、接続機器の設定および2.5mmTRSプラグの接続状態を確認してください。

それでも改善しないときは、お買い上げ店またはティック修理センターにご連絡ください。

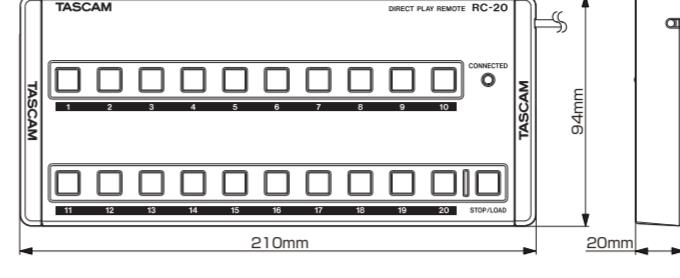
## 仕様

**定格**  
Plug : 2.5mmTRSプラグ (Tip : SIGNAL、Ring : POWER SUPPLY、Sleeve : GND)  
通信方法 : シリアル通信 (ポートレート : 9600bps)

## 一般

電源 : DC3.3 ~ 5V (接続機器から供給)  
消費電力 : 4.1mW (DC3.3V供給時)  
外形寸法 : 210 x 20 x 94mm (幅 x 高さ x 奥行き、突起を含む)  
ケーブル長 : 3.9m  
重量 : 380g  
動作温度 : 5 ~ 40°C  
付属品 : 取扱説明書 (本書)、保証書

## 寸法図



## アフターサービス

- この製品には、保証書を別途添付しております。保証書は、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年です。保証期間中は、記載内容によりティック修理センターが修理いたします。その他の詳細につきましては、保証書をご参照ください。
- 保証期間経過後、または保証書を提示されない場合の修理などについては、お買い上げの販売店またはティック修理センターにご相談ください。修理によって機能を維持できる場合は、お客様のご要望により有料修理いたします。
- 万が一故障が発生した場合は使用を中止し、お買い上げ店またはティック修理センターまでご連絡ください。修理を依頼される場合は、次の内容をお知らせください。
  - ・型名、型番 (RC-20)
  - ・製造番号 (Serial No.)
  - ・故障の状況 (できるだけ詳しく)
- 本機を廃棄する場合に必要となる収集費などの費用は、お客様のご負担になります。

## この製品の取り扱いなどに関するお問い合わせ

タスカム カスタマーサポートまでご連絡ください。お問い合わせ受付時間は、土・日・祝日・弊社休業日を除く10:00 ~ 12:00 / 13:00 ~ 17:00です。

タスカム カスタマーサポート ☎ 206-8530 東京都多摩市落合1-47

0120-152-854

携帯電話・PHS・IP電話などからはフリーダイヤルをご利用いただけませんので、通常の電話番号 (下記) にお掛けください。

新電電公社をご利用の場合には、「0570」がナビダイヤルとして正しく認識されず、「現在、この電話番号は使われておりません」などのメッセージが流れることができます。

このような場合は、ご契約の新電電公社へお問い合わせいただくか、通常の電話番号 (下記) にお掛けください。

電話 : 04-2901-1033 / FAX : 04-2901-1036

■ 住所や電話番号は、予告なく変更する場合があります。あらかじめご了承ください。

## ティック株式会社

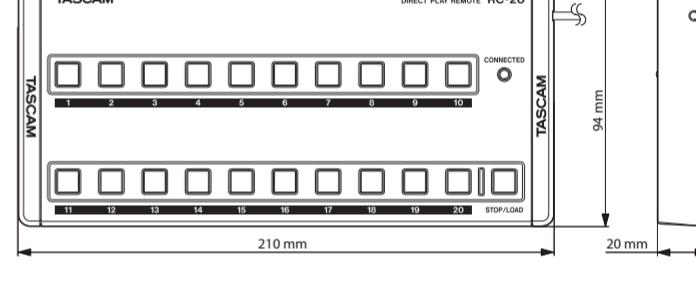
〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

<http://tascam.jp>

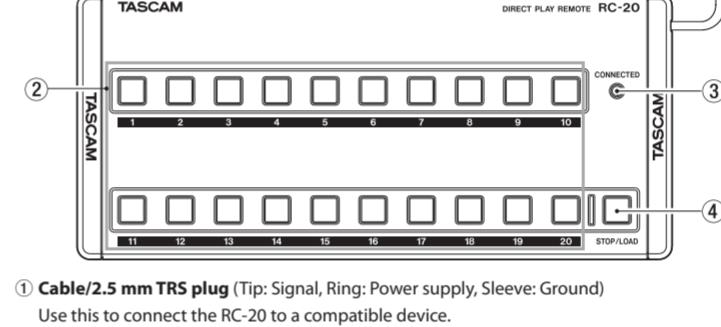
## Specifications

Plug:	2.5 mm TRS plug (Tip: Signal, Ring: Power supply, Sleeve: Ground)
Transmission method:	Serial transmission (9600 bps baud rate)
Power supply:	DC 3.3 ~ 5 V (provided by the connected device)
Power consumption:	4.1 mW (when DC 3.3 V is supplied)
Dimensions (W x H x D, including projections):	210 x 20 x 94 mm / 8.268 x 0.787 x 3.70 in.
Cable length:	3.9 m / 12.8 ft
Weight:	380 g / 13.3 oz
Operating temperature:	5 ~ 40°C / 41 ~ 104°F
Accessories:	Owner's manual (this document), Warranty card

## Dimensional drawing



## Names and Functions of Parts



① Cable/2.5 mm TRS plug (Tip: Signal, Ring: Power supply, Sleeve: Ground) Use this to connect the RC-20 to a compatible device.

② Play buttons (1-20)

Press these buttons to start playback of tracks 1~20 (programs 1~20 for program playback or playlist entries 1~20 for playlist playback) on the connected device. When flash loading has been enabled by the connected device or this unit, these buttons will flash start the tracks.

③ CONNECTED indicator

This lights when the plug is connected to a compatible device and power is supplied by that device. This allows you to confirm that the RC-20 is connected to a device that is powered on.

④ STOP/LOAD button

Press this button during playback or when paused to stop playback. Press this button when stopped to flash load tracks if the connected device is in a play mode that allows flash loading.

## Using the RC-20

There are no settings to be made on this unit.

The RC-20 only sends signals when its buttons are pushed.

1 Insert its 2.5 mm TRS plug into the remote control connector or other designated connector of the device that you will use with it.

Only connect this unit to compatible devices. See the TASCAM website (<http://tascam.com>) for a list of compatible devices.

2 Set the connected device to enable its operation from this unit. For details, see the owner's manual of the connected device.

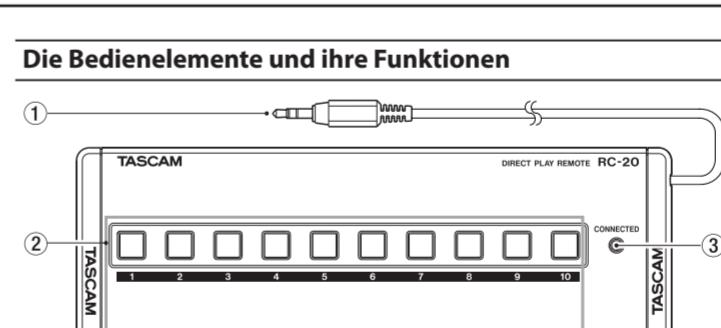
3 Pressing a button on this unit sends a command signal to the connected device, causing it to function.

## Troubleshooting

If the CONNECTED indicator does not light, confirm that the 2.5mm TRS plug is connected and check the settings of the connected device.

If you are still unable to resolve the problem, contact the store where you bought the unit or a TASCAM Service Center.

## Die Bedienelemente und ihre Funktionen



① Anschlusskabel mit 2,5-mm-Klinkenstecker (Spitze: Signal, Ring: Versorgungsspannung, Hülse: Masse)

Nutzen Sie dieses Kabel, um die RC-20 mit einem kompatiblen Gerät zu verbinden.

② Wiedergabe-Tasten (1-20)

Drückt diese Tasten, um die Wiedergabe der Titel 1~20 (oder der Programmschritte 1~20 bei den programmierten Wiedergabe oder der Titel 1~20 einer Wiedergabeliste) auf dem angeschlossenen Gerät zu starten. Wenn auf dem Gerät oder der Fernbedienung die Funktion Sofortstart (Flash-Start) aktiviert ist, beginnt die Wiedergabe der entsprechenden Titel ohne Verzögerung.

③ CONNECTED-Lämpchen

Leuchtet, wenn die Fernbedienung mit einem kompatiblen Gerät verbunden ist und von diesem mit Strom versorgt wird.

Damit können Sie überprüfen, ob das mit der RC-20 verbundene Gerät eingeschaltet ist.

④ STOP/LOAD-Taste

Stoppt die Wiedergabe oder bricht die Wiedergabebereitschaft ab.

Drücken Sie diese Taste bei gestopptem Transport, um Titel in den Sofortstart-Speicher zu laden. Dazu muss sich das angeschlossene Gerät in einem Wiedergabemodus befinden, der die Sofortstart-Funktion unterstützt.

## Mit der Sofortstart-Fernbedienung arbeiten

Auf dieser Fernbedienung sind keinerlei Einstellungen vorzunehmen. Sie sendet lediglich Steuerbefehle, sobald Ihre Tasten betätigt werden.

1 Verbinden Sie den 2,5-mm-Klinkenstecker mit dem Fernbedienungsanschluss des Gerätes, das Sie steuern wollen.

Verbinden Sie diese Fernbedienung nur mit kompatiblen Geräten. Eine Liste mit kompatiblen Geräten finden Sie auf unserer Website unter [www.tascam.de/bzw. www.tascam.com](http://www.tascam.de/bzw.www.tascam.com).

2 Aktivieren Sie die Fernbedienungsfunktion auf dem anderen Gerät. Einzelheiten dazu finden Sie im Benutzerhandbuch des angeschlossenen Geräts.

3 Drücken Sie eine Taste, um einen Steuerbefehl an das angeschlossene Gerät zu senden und die entsprechende Funktion auszulösen.

## Fehlerbehebung

CONNECTED-Lämpchen leuchtet nicht: Überprüfen Sie die Kabelverbindung und die Einstellungen des angeschlossenen Geräts.

Falls sich das Problem auf diese Weise nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an ein Tascam-Servicecenter.

## Technische Daten

Anschluss	2,5-mm-Klinkenstecker (Spitze: Signal, Ring: Versorgungsspannung, Hülse: Masse)
Übertragungsverfahren	Serielle Übertragung (Baudrate: 9600 Bit/s)
Stromversorgung	3.3 ~ 5 V DC (geliefert vom angeschlossenen Gerät)
Leistungsaufnahme	4.1 mW (bei 3.3 V)
Abmessungen (B x H x T, einschließlich überstehender Teile)	210 x 20 x 94 mm / 8.268 x 0.787 x 3.70 in.
Kabellänge	3.9 m
Gewicht	0.38 kg
Betriebstemperaturbereich	5 ~ 40 °C / 41 ~ 104 °F
Lieferumfang	Bedienungsanleitung (das vorliegende Dokument), Garantieinformation

## Maßzeichnung



**TASCAM****RC-20** Télécommande de lecture directe

## Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté la télécommande de lecture directe RC-20 TASCAM.  
Avant de la brancher et de l'utiliser, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi en totalité pour vous assurer une bonne compréhension de sa mise en service et de son branchement, ainsi que du mode opératoire de ses nombreuses fonctions utiles et pratiques. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veillez à le conserver en lieu sûr pour référence ultérieure.

Vous pouvez aussi télécharger le mode d'emploi depuis le site internet TASCAM (<http://tascam.com/>).

## Précautions de placement et d'usage

- N'installez pas le produit dans les types de lieu suivants. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
  - Lieux sujets à des vibrations significatives ou globalement instables
  - Près de fenêtres ou dans des endroits exposés directement au soleil
  - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
  - Lieux extrêmement froids
  - Lieux mal ventilés ou très humides
  - Lieux très poussiéreux
- Évitez d'installer cet appareil au-dessus d'un dispositif électrique produisant de la chaleur comme un amplificateur de puissance.
- Ne laissez pas l'unité pendre au bout de son câble.
- Ne placez aucun objet sur l'unité.
- Ne mouillez pas l'unité ni sa fiche.
- Si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, ou utilisée après un changement soudain de température, il existe un danger de condensation ; la vapeur de l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, empêchant le bon fonctionnement. Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.



- (a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- (d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle barrée d'une croix, indique que l'équipement électrique et électronique doit être collecté et traité séparément des déchets ménagers.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'équipement.

## AVERTISSEMENT

C'est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio auquel cas l'utilisateur peut être amené à prendre les mesures adéquates.

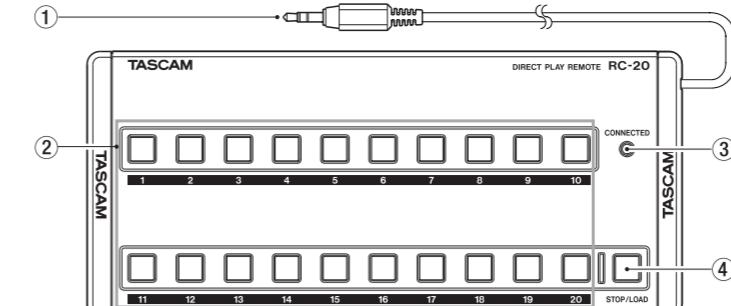
## Nettoyage de l'unité

Pour nettoyer l'unité, essayez-la délicatement avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de lingettes nettoyantes imbibées de produit chimique, de benzène, de diluant pour peinture, d'alcool ou autre agent chimique pour nettoyer l'unité car cela pourrait endommager la surface.

## Marques commerciales

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## Nomenclature et fonctions des parties



① Câble/fiche jack 2,5 mm 3 points (pointe : signal, bague : alimentation électrique, manchon : masse)

Utilisez-le pour relier la RC-20 à un appareil compatible.

② Touches de lecture (1-20)

Pressez ces touches pour lancer la lecture des pistes 1-20 (programmes 1-20 pour la lecture de programme ou éléments 1-20 d'une playlist [liste de lecture] pour la lecture de playlist) sur l'appareil connecté. Quand le démarrage instantané a été activé depuis l'appareil connecté à cette unité, ces touches déclenchent instantanément les pistes (flash start).

③ Voyant CONNECTED

S'allume quand la fiche est connectée à un appareil compatible qui fournit l'alimentation électrique.

Cela vous permet de vérifier que la RC-20 est connectée à un appareil allumé.

④ Touche STOP/LOAD

Pressez cette touche durant la lecture ou en pause pour arrêter la lecture.

Pressez cette touche à l'arrêt pour un chargement préalable des pistes si l'appareil connecté est dans un mode de lecture permettant le démarrage instantané.

## Emploi de la RC-20

Cette unité ne nécessite aucun réglage.

La RC-20 ne fait qu'envoyer des signaux quand on presse ses touches.

- Insérer sa fiche jack 2,5 mm 3 points dans le connecteur de télécommande ou autre connecteur prévu à cet effet sur l'appareil que vous désirez utiliser avec elle.**  
Ne branchez cette unité qu'à des appareils compatibles. Voir le site web TASCAM (<http://tascam.com/>) pour une liste des appareils compatibles.

- Régler l'appareil connecté de façon à permettre son fonctionnement depuis cette unité.** Pour des détails, voir le mode d'emploi de l'appareil connecté.

- Presser une touche sur cette unité envoie un signal de commande à l'appareil connecté, le faisant ainsi fonctionner.**

## Guide de dépannage

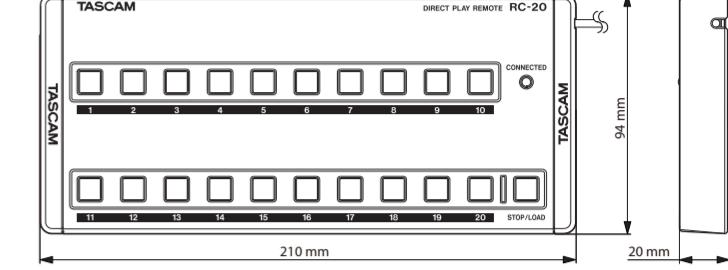
Si le voyant CONNECTED ne s'allume pas, vérifiez que la fiche jack 2,5 mm 3 points est branchée et vérifiez les réglages de l'appareil connecté.

Si vous n'arrivez toujours pas à résoudre le problème, contactez le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou un service après-vente TASCAM.

## Caractéristiques techniques

Fiche :	Jack 2,5 mm 3 points (pointe : signal, bague : alimentation électrique, manchon : masse)
Méthode de transmission :	Transmission série (débit en bauds 9600 b/s)
Alimentation électrique :	CC 3,3 - 5 V (fournie par l'appareil connecté)
Consommation électrique :	4,1 mW (quand une alimentation CC 3,3 V est fournie)
Dimensions (L x H x P, avec saillies) :	210 x 20 x 94 mm
Longueur du câble :	3,9 m
Poids :	380 g
Plage de température de fonctionnement :	5 - 40°C
Accessoires :	Mode d'emploi (ce document), garantie

## Dessin avec cotes

**TASCAM****RC-20**

Telecomando per la riproduzione diretta

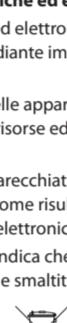
## MANUALE DIISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato il telecomando TASCAM RC-20 per la riproduzione diretta. Prima di collegare e usare l'unità, si prega di leggere a fondo questo manuale per poter capire in modo corretto come collegare l'unità, così come tutte le operazioni e le molte utili funzioni. Dopo la lettura di questo manuale, si consiglia di conservarlo in un luogo sicuro per futuri riferimenti.

Il manuale di istruzioni è scaricabile anche dal sito web TASCAM (<http://tascam.com/>).

## Precauzioni per il posizionamento e l'uso

- Non installare nei seguenti luoghi per non causare malfunzionamenti.
  - Luoghi instabili o soggetti a forti vibrazioni
  - Vicino a finestre o luoghi esposti a luce solare diretta
  - Vicino a stufe o luoghi estremamente caldi
  - Luoghi estremamente freddi
  - Luoghi poco ventilati o con eccessiva umidità
  - Luoghi molto polverosi
- Evitare di collocare l'unità sopra apparecchi elettrici che generano calore come amplificatori di potenza.
- Non dondolare l'unità tenendola per il cavo.
- Non collocare alcun oggetto sopra l'unità.
- Non permettere che l'unità, compresa la sua spina, si bagnino.
- Se l'unità viene spostata da un luogo freddo a uno caldo o usata dopo un improvviso cambio di temperatura, può verificarsi la creazione di condensa; il vapore nell'aria potrebbe condensarsi sul meccanismo interno, rendendo le operazioni impossibili. Per prevenire la condensa o per eliminarla nel caso si verifichi, lasciare l'unità per una o due ore alla nuova temperatura ambiente prima di usarla.



## Per gli utenti europei

## Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
- Lo smaltimento non corretto di apparecchiature può avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.



- (e) I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

## ATTENZIONE

Si tratta di un prodotto di Classe A. In un ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di adottare misure adeguate.

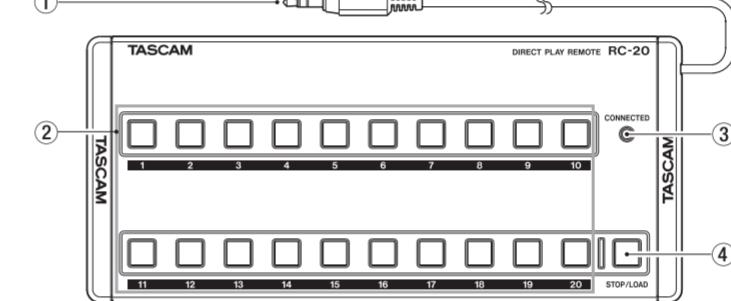
## Pulizia dell'unità

Per pulire l'unità, asciugherla delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non usare prodotti chimici per pulirle, benzene, diluente, alcool etilico o altri agenti chimici per pulire l'unità, in quanto potrebbero danneggiare la superficie.

## Trademarks

- TASCAM is a trademark of TEAC Corporation, registered in the U.S. and other countries.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## Nom dei parti e funzioni



① Cavo/spinotto 2,5 mm TRS (punta: segnale, anello: alimentazione, manica: massa)

Usare il cavo per collegare l'RC-20 a un dispositivo compatibile.

② Tasti di riproduzione (1-20)

Premere questi tasti per avviare la riproduzione delle tracce 1-20 sul dispositivo collegato (programmi 1-20 in riproduzione programmata o voci 1-20 della playlist in riproduzione programmata). Quando il caricamento Flash è stato attivato sul dispositivo collegato o questa unità, questi tasti avviano le tracce Flash.

③ Indicatore CONNECTED

Si accende quando lo spinotto viene collegato a un dispositivo compatibile e viene fornita l'alimentazione dal dispositivo.

Ci consente di confermare che l'RC-20 è collegato a un dispositivo in funzione.

④ Tasto STOP/LOAD

Premere questo tasto durante la riproduzione o la pausa per interrompere la riproduzione.

Premere questo tasto quando l'unità è ferma per il caricamento Flash delle tracce se il dispositivo collegato è in una modalità di riproduzione che permette il caricamento Flash.

⑤ Uso dell'RC-20

Non ci sono impostazioni da effettuare su questa unità.

L'RC-20 invia segnali solo quando vengono premuti i tasti.

- Inserire lo spinotto da 2,5 mm TRS nel connettore del telecomando o altro connettore designato del dispositivo che si intende utilizzare con esso.**

Collegare l'unità solo a dispositivi compatibili. Vedere il sito web TASCAM (<http://tascam.com/>) per un elenco dei dispositivi compatibili.

- Impostare il dispositivo collegato per consentire il funzionamento di questa unità.** Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo collegato.

- Premendo un tasto su questa unità un segnale di comando viene inviato al dispositivo collegato, attivandone la funzione corrispondente.**

## Risoluzione dei problemi

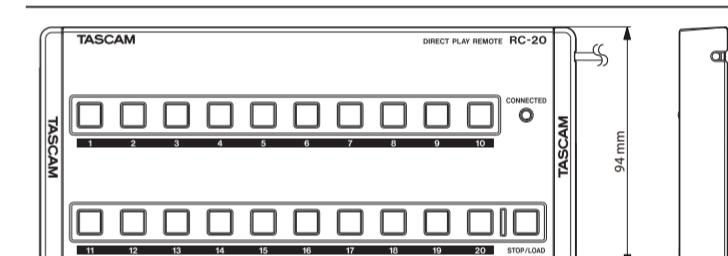
Se l'indicatore CONNECTED non si accende, assicurarsi che lo spinotto da 2,5 millimetri TRS sia collegato e controllare le impostazioni del dispositivo collegato.

Se non si riesce a risolvere il problema, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o un centro di assistenza TASCAM.

## Specifiche

Spinotto:	2,5 millimetri TRS (punta: segnale, anello: alimentazione, manica: massa)
Metodo di trasmissione:	Trasmissione seriale (baud rate 9600 bps)
Alimentazione:	DC 3,3 - 5 V (fornita dal dispositivo collegato)
Consumo:	4,1 mW (quando viene fornita tensione DC 3,3 V)
Dimensioni (L x A x P, comprese le sporgenze):	210 x 20 x 94 mm
Lunghezza del cavo:	3,9 m
Peso:	380 g
Temperatura di esercizio:	5 - 40°C
Accessori:	Manuale di istruzioni (questo documento), garanzia

## Dimensioni

**TASCAM****RC-20**

Mando a distanza con función Direct Play

## MANUALE DIISTRUZIONI

Felicitaciones y gracias por escoger el mando a distancia con función Direct Play TASCAM RC